

# Latviešu Amīses.

Trīskāršs nedēļas.

Redakcija un ekspedīcija:

Želgavā, Kangihferu eelā № 14.

82. gada-gājums.

Sludinājumi mēfā:

par kšfu rakstu rindinu 8 kap., veeļ dšpufē 20 kap.

Makfā,

Želgavā fānemot:

par gabu — 2 rub. 20 kap.

par 1/2 gabu — 1 " 20 "

par 1/4 gabu — 60 "

Par abrefes pabrmatu  
jamafā 10 kap.

Makfā,

pa pafu pefufhot:

par gabu — 3 rub. — kap

par 1/2 gabu — 1 " 60 "

par 1/4 gabu — 90 "

lf abrefemē 4 rub. 50 kap.

2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

## Kahds wahds par eklameneem, kuras noleek pagasta skolas kursu beigufchee skolneeki.

Par fcheem eklameneem nebuhtu tumaf nēlas kafams, jo tee jau tagad wispahrtigi wifā Baltijā pafifhtami un naw nētas ahrfahrtigs. Sāhtumā, tad fchee eklamēni tifa eewēsti, tad gan laiftrafhtās naigi mehdsā pawehfhtit, ka no tās un tās pagasta skolas til un til skolneeku ifturejufchi eklamēnu. Wehlfhtās gādās laiftrafhtā neufnehma wairs tahdus fimojumus. aiftrafhtādami, ka ta jau wispahrtigi pafifhtama leeta. Sēhogad, kā par brifhnumu, atfal lafiju laiftrafhtās par wairaf pagasta skolām, jif no kuras skolneeku nolifufchi finamo eklamēnu. Kamdehftas tā? Tas mani pameda uf fawadām domām par fcheem eklameneem. Un jo wairaf tas mudināja mani par to pahrdomat, ka no trim man finamām skolām, no kuras divi gabi atpafaf no weenas nolifa eklamēnu 11 skolneeki, no otras 9 un no trefhtās 7, fēhogad par wifām trim lōpā nolifa eklamēnu tifa divi skolneeki. Waj skolotaji tur tapufchi nepehji gati? Nebuht ne. Gemesf fchahdāi parahdibāi, man leetas, fēhjdās jitur. Naudfifchu to tumaf aprahdit.

Kad finamee pagasta skolu eklamēni tifa eewēsti, tad skolotaji zētās par galu par falu skolneekus uf to fagatamot, kaut ari weenu skolneeku, ja wairaf nebif eepfehjams. Domāja, ka skolotajam tifa zaur to eepfehjams peerahdit, tā skolu infpektoram, kā ari pagastam, ka wifuf fpehji un grib ifpildit fawu ufdeumu. It ihpafchi fihmejotees uf infpektoreem, jateiz, ka skolotaji jutās fpeeti, fagatamot skolneekus uf eklameneem. Jo gada pahrtatā jausdod, jif skolneeku latru gadu noleek finamo eklamēnu. Ja nu wairaf gadus finama nodala gada pahrtatā buhuf tufcha, tad infpektors waretu domat, ka skolotajis ir nolaidigs, waj ari naw fpehji gati tiftahf skolneekus fagatamot. Bef tam ari pagastis, dšredēdams, ka no jītām skolām noleek skolneeki eklamēnu un no wifuf skolas ne, fahfju domat, ka wifuf skolotajis laifam mahjals par fainimū skolotajeem. Tagad eekfati par to dahfā apgabālā fipri grofifufchees. Weenfahrti fcheem eklameneem naw nehahdas ihstas nofihmes. Jo ari tee jaunēki, kuri naw tahdu eklamēnu nolifufchi, kara deenēfā nepaleek tagad ilgati. Ari infpektoru kungi tagad wairs dahuf nērafā, aif skolneeku noleek eklamēnu, bet dahuf wairaf fātās uf to, kā skolneeki prot pee skolas rewifijām. Bet par wifām leetām pahfchi skolotaji pehdejā laifā fahf jītādi domat par fcheem eklameneem. Tagad nereti mehds gabitees, ka tahdā skolotaja skolneeki parahda uf rewifijām fpofehjalas fēlmes, kurfch nefagatamot skolneekus uf eklameneem, nēfā tahdā, kurfch fatru gadu aifweēd pee eklameneem weenu divi skolneekus. Warbuht dahfham tas iflilfees netizami, bet leeta tā ir un jītādi newar buht. Skolotajis tātchū naw mahfina, bet tifa jilweks, kas fpehji tifa finamu laifu fīrahdat, un tad tam wajaga atpuhtas. Nēweendā jitas fchēkiras skolā naw skolotajam jamahja 6 fhtundas deenā; tifa pagasta skolotajam tas ir jafpehji. Bet ja tas 6 fhtundas ir ruhpi gīrahdajis klāfē, tad winam jaatpuhtchās wifādā finā, ja negrib nebehdigā tahrtā nobendēt lehnām fawu wēfelibu. Te es gan nedomāju par tahdu atpuhtu, kur skolotajis itin nēfā nēdaritu; tahdas atpuhtas pagasta skolotajam pawifam naw. Es domāju te par atpuhtchānos no klāfes darbeem. Jo pehji tam fahfās wina klufē barbi, kā: burtnitfchu zaurlohtchāna un fagatamofchānās weena otra ufdewuma pafneegfchānā. Bef tam lafāt ari winam wajag derigās grafmatas un laiftrafhtu, jo bef lafifchānas wina finibu awoti drihif ififtu. Kad nu lai fagatamot tahdus skolneekus, kuri gribetu eklamēnu nolift? Pehji skolas fhtundām, tā jau nupat aprahdiju, naw skolotajam ne laifa, ne ari fpehki winam to ilgā atkautu, ar tahdēem skolneekēm nodarbotēes. Klāfē, it ihpafchi kur weens skolotajis, ne pawifam naw preefch tam laifa. Jo no fēemas skolneekēm ween ifnahf 3 nodafas, un ja kur ir wafaras skola, tad tur newar iftikt bef zeturtdās nodafas, kurā jafanēm wezateē wafaras skolneeki un zeturteemneeki. Jif gan leelas fēlmes tur war buht, kur weenam skolotajam jafīrahdā pee fchētrām nodafām? Bef fchētrās fēemās wehl nebuht newar skolneekam tif dahuf eemahjit, ka tee waretu nolift finamo eklamēnu. Tifa ahrfahrtigi apdahwinatam skolneekam, ja tas pee tam wehl kreetni fagatamots eefīahjās skolā, tas ir eepfehjams. Man tifa weens skolneeks tahds ir bijis pa wifuf to laifu, kamehr eklamēni eewēsti, kurfch fchētrās fēemās tif tahlu tifa, ka nolifa eklamēnu. Bef tas eefīahdamēes skolā jau dahfā mahjibās preefchmetā bija pīrnēemneekēm preefchā. Tā tad, ja kur fīrahdā weens skolotajis un to mehr fagatamot tahdu weenu, waj pahri skolneeku uf eklameneem, tee iftaifa wehl peeko nodafu. Nu zētās negribot jautajums, waj jēl weenam skolotajam mah eepfehjams kaut jif ko mahjit peezām nodafām? Ir netizami, tomēhr eepfehjams tas ir, jo to peerahda fahf, ka reti skolneeki noleek eklamēnu ari no tahdām skolām, kur fīrahdā tifa weens skolotajis. Kā gan tas panahf

fams? Nu, to panahf uf wifuf jitu skolneeku rehkinuma. Jau mineju, ka skolotajis naw mahfina, bet jilweks, kuram pehji finama darba laifa fpehki nogurft, tā ka winam wajag atpuhtēes un fpehkus eeguht nahfamas deenas darbeem. Tadehft ahrpus skolas fhtundām winam naw eepfehjams teem skolneekēm fēwifchli pafneegt mahjibās, kuri gatamojami uf eklameneem, bet tas jabara klāfē ihstājā mahjibās laifā un, tā jau mineju, uf wifuf skolneeku rehkinuma: ziteem skolneekēm jif ir, tif ir, bet teem diweem waj trim skolneekēm, kuri grib nolift eklamēnu, teem peegreefch wifuf wehribu un puhles, tos fpeefch, dšēn, mahja un fal, lai tif fāneegtu mehrti. Ar to nebuht negribu skolotajus apwainot. Bef jits jautajums pawifam ir, ko skolotaji tagadejās apfahfhtās nepehji nowēhrft, waj tas pareifi, ka peezdehfiteem ko atrauj, un weenam, diweent, irim atdod? Waj naw dahuf wairaf labuma, kad mahfis walodu skolotajis eemahja 50 waj 60 skolneekēm puslīhdf labi, nēfā kad diweem, trim to eemahja labi? Te wehl japeefihmē, ka nēweens no teem skolotajeem, kuri fagatamot dahfchus no fawēem skolneekēm uf eklameneem, ari tee, kuri fīrahdā ar pahfgeem, newar līt rolu uf fīrds un teift, ka naw wifuf dahuf waj mah grehtojufchi pret mahfēs walodās fhtundām. Ari te negribu skolotajus apwainot. Jo wifuf nu ir reif tahdā fīahwofli, ka newar wifuf darit, kā domā un grib.

Tomēhr, kā jau mineju, pehdejā laifā skolotaji fahf aifht, ka tas naw pareifi, ja teem skolneekēm fēedo wairaf laifa, puhlina un wehribas, kuri gatamojās uf eklamēnu, nēfā wifēem ziteem. Labi apdomājot, ari skolotajam mah labuma no fcheem eklameneem. Jo kurfch dahuf nobofēes teem skolneekēm, kuras domā fagatamot uf eklamēnu, tam wifuf jiti skolneeki to teefu buhuf wahjati. Un pee skolu rewifijām, kā jau mineju, infpektoru kungi fātās uf wifuf klāfes panahfumeem, un ne wifuf uf to, jif noleek eklamēnu. Gēmehrjot wehl tufklatu to nēfāfribu, ka dahfseem atrauj laifu un dahrgo mahjibu un atdod to mafuninām, tad gan eewēhlams skolotajeem, tahdā zētā, kā te aprahdiju, nezenēfēs skolneekus fagatamot uf eklameneem. Kur weens skolotajis fīrahdā, tur nēmahf newajadētu skolneekus uf eklamēnu līfchānu pamudināt, jo tafa nēfā zētā, kā to aprahdiju, naw weenam skolotajam eepfehjams skolneekus tif tahlu mahjibās eewingrināt. Jo fchis eklamēns, eewēhrojot pagafifskolneeku fpehkus, ir deifgon grufht. Turpretim tānif skolas, kur divi skolotaji, eewēhlams tad tifa skolneekus fagatamot uf eklamēnu, ja zeturtdā nodala jēb otra nodala otra klāfē wifa ir fpehji gati fēlot tām mahjibām, kuras pafneedf teem skolneekēm, kas grib eklamēnu līt. Zētās, ka fchahdas domas fahf fīarp skolotajeem pamofēes, no kam leezina tas fahf, ka no tām skolām, no kuras nēfen nolifa dahfji skolneeki eklamēnu, fēhogad nebija ne weena. Un tas ir ari pareifais zēfch. Jo wispahrtigai iglīhtibāi skolotajeem japeegreefch wifufleelāf wehribā, jafēedo fīpīgīstāf fpehki, nēfā ifnehmumeem. Un eklamēna lizeji skolneeki muhfu pagasta skolas ir — ifnehmums. J. W.

## No ahrfemēm.

### Pruhfijās jaunā kara-miniftra pawehle faldatu pafchflepawibās leetā.

„Dūnas-Zeit.“ fimo par lahdu jaunā kara-miniftra nupat iflaifitu eewēhrojumu pawehli, fihmejotees uf pafchflepawibām armijā. Ifbotā pawehle leezina, ka miniftris newēen loti hūmani faprot fawa amata peenahfumu, bet ka wifuf runā līhdfi ari jilweks. Kad kara-miniftris fawēem ofizeereem un apafchf-ofizeereem zēfchi atgahdina, eewēhrojot jaunū rekrufchi fchēkīfchānos no gīmenes, no tehwijās un draugeem un pehffchūno dšifwes fahrtības pahrmānu, ar fēwifchlu gahdibu buht nomodā par to, ka wifuf apfahfībai padoti rekrufchi arweēn atrodās labā un normalā juhfimā, gara fīahwofli, intrefejās ar wineem, mahjās pafifht wifuf wajadfības un gahdat par wifuf meefigo un garigo wēfelibu, tad ta wifuf ir waloda, kas līhdfifchim naw dšifdeta no kara-miniftru mutes. Ne wēlti dahfch labf apafchf-ofizeeris, ufahdīs wezds paradumds, fītis fēw pee galwas, eefahfdamēes: „Ai, laif! ai, laudis!“ Kahdās, ka fchāi pawehlei līhdfigs pafimojums augfāfā kareiwju aprindās eepreefch bijis finams. Sinotajis atfahfā, ka preefch pahris deenām tas fatizis dimus pafifhamus ofizeerus, kas ufkrīhtofchi dšifwi par to debatejufchi. Kad wifuf par to brifnejees, weens no ofizeereem eefauzees: „Na, juhs brifnatees! Nihf Jums ari buhs par to eemēf. Ir tafa nēfā preefch jums. Juhs fimeet itin ko jaunū? Wums ar faldateem japeetās glufchi tapot, kā mehuf gribām, lai apeetās ar mums! Pateefchām. Nahfotnē mums faldati buhs jaurundā wehl par „beētru kungeem!“ Sēhis atgahdijums man eekrita prahtā, kad es pawehlē lafiju: „Kara-miniftrija... pawehli... nenolaidigi to eewēhrot. La wifuf preefchneeki pret faldateem... nēfā nēatfahji iglīhtota jilweka ifturefchānās formas! Un pehdiigi wehl

fīngra peenahfuma atgahdinajums, wahjātās, mihtfīfribigās un normalās perfonas ihpafchi eewēhrot un laipni peenēmt...“ Newar leegt, tas fkan nēparafiti no kara miniftra mutes...

## Zioniftu kongrešs Bāfelē.

Kā finams, zioniftu mehrtis ir, nodibinat atfal lahdfrej pahfahwigu Sēhīhdu walfti, waj nu pehji ilgata waj ihfala laifa. Kur fcho walfti nodibinat, par to nu gan wifuf zioniftu fīarpā nēwalda weenpahrēiba. Weeni fapno par fēno Paleftinu, jiti par Afrīku, dahfchi pat par lahdu jītā fēmes pufē wehl eeguhtamū fēmes gabalu. Sēhi jautajuma apspreefchāna, kur fcho walfti nodibinat, ir tā fāfot bijis wifufis nupat Bāfelē noturetām zioniftu kongrešam. Spreeufchi un runajufchi par to un pehdiigi — nehnuufchees nobalfot. Te nu irrahdijees, ka balfu wairums ir par labu nēafarigās Sēhīhdu kolonijas nodinahānāi Nihfā-Afrīkā. Sēhis ifnahfums leelāf mehrtā pahrtēidfīs un apbehdinajis tos kongreša dalībneekus, kuri fawā garā ifredējufchees Paleftinu par nahfāmības jaulo Sēhīhdu walfti. „Kad balfofchānas rezultāts flūwa finams,“ — rakfta „Leipz. Nachr.“ korefpondents, — „ifgehās breefmitigs trofntis. Wifuf wairums kongreša dalībneeku meta zepures gāifā, wifzināja labāras lōfāfīnus, un lahdi 2000 klāufitaji gawileja teem līhdf. Kreewijas, Rumanijas, Polu, Bulgārijās un Kaukafijas Sēhīhdi fārihloja leelu pretdehfōntrāfiju, brehja par nobofchānu, peezgehās un leelāf ufdebinajumā pawifam atfahja fahli. Dahfchi no pretdehfōntrāfiteem pat nogihba, jiti raudāja waj dikti waimanāja. Kahds Kreewijas Sēhīhdu delegāts dahbija krampjus un to, nēfamanā kritufchu, wajadēja nogahdat projām. Sēhbe tifa atzēlta. Kad to atfal atklahja, wifuf Kreewijas Sēhīhdu preefchfahwji bij projām. Uffahfā fāpulzi atfal no jauna, bet apspreefumeem peegreefa tif mah wehribas, ka fēhdi gribot negribot wajadēja pahrtāukt. Wehl wehlu nafki nēmitēfās Kreewijas Sēhīhdu delegātu waimanas par wineem nodarītām pahrtēidām. Pehdiigi kongreša preefchfēhdetājs Dr. Herzls fāpulzināja kongreša apbehdinātos dalībneekus un runāja uf teem apmeerīnahānas un eepreezināfchānas wahrdus, nofolidāmēes nahfōfchā kongreša fēhdē dot lahdu wispahrt apmeerīnofchu ifftaidrojumu. Kongreša augfchminētāis nolehmmums nebuht neefot pretim Berlines programai, tas neefot wairaf nēlas, kā tifa fahfums no nahfōfcheem, leelakeem fagatamofchānās darbeem.“ Sēhi Herzla ifmanība nēfufi mafleet rahmmumu uftrauktōs kongreša dalībneekōs.

Kamdehft kongrešs nolehmis nahfōfcho Sēhīhdu walfti dibinat nēwis Paleftinā, bet Nihfā-Afrīkā, uf to, pehji jītām finām, tam bijufchi dibinat eewēfli. Kā jau Dr. Herzls fawā atklahfchānas runā aifrahdijis, Sēhīhdu wispahrtigais fīahwoflis pehdejā laifā neefot greefēs uf labo pufi. Tafa nēfā otrādi. Behdigee pehdejā laifa notifumi Deenwifdus-Kreewijā rahda, jif leels tautifēs naids un nēfaderība wehl pafahw finamās fāufchu aprindās. Bef tam jaunatās finās no Anglijās un Amerikas leezina, ka fēmes, kur līhdfifchim nēpafina Sēhīhdeem naidigu tufhibu, ari, ja nu nēpawifam aifleegs, tad wifadā finā apfobefchōs Sēhīhdu eezelofchānu. Kas atteezās uf zioniftu wezwezo fāpni, nodibinat fawu patfahwigu Sēhīhdu walfti Paleftinā, tad fchī fāpna peepildifchāna dšifwē tīfpat grufhtā, kā agrāf. Herzls ar nofchēlofchānu aifrahdija, ka Turzijas fultans atrādīs par eepfehjamu, atfal Sēhīhdeem nodibinat tifa atfēwifchātas, iflāifhtas Sēhīhdu kolonijas, bet ne fawu walfti. Tam zionifma wifutajū protams naw warejufchi peefrīft. Weenigo pabalftu zionifteem parahdijufi — Anglijā. Pabalftis no Anglu waldbības, Dr. Herzls greefēs pee Egiptes kēdīwa ar luhgumu, atfal Sināja pufsalā Sēhīhdeem nodibinat fawu patfahwigu walfti. Bef kēdīws naw palkaufijs zioniftu luhgumu. Tad Anglu waldbība pate Sēhīhdeem peedahwajufi fāwus fēmes gabalus Nihfā-Afrīkā, lai tee tur nodibina patfahwigu koloniju, kura buhtu padota Anglijās wifpahrwaldbībai. Sārunas fchīnt leetā ar teefot nēfās, bet Herzlam un wifuf beedreem uf to nu wajaga kongreša prinzipielās atkautas.

Ka zionifma wadoni fcho foli fpehufchi, fpeeti tifa no praktifhās dšifwes wajadfībām, leezina ari Dr. Herzla runas gala wahrdās. „Protams, Nihf-Afrīkā naw Ziana un par tahdu nēfād newar palikt. Wifuf fchis folis ir tifa — mehginajums, gahdat muhfu tautas nabadīgāfai dahfai pahfifhibu — kolonifchānas weidā, mehginajums, luhdfu eewēhrot, kam ir tautifēs un walfstēefifēs pamats. Wifuf muhfu tautas wairumu pee fchi mehginajuma mehuf nebuht newaram un negribam ufājināt. Tas ir tifa mehginajums, no tagadejeem ilgājeem gudrojumeem un prahtojumeem fīahtees uf praktifhā pamata.“

Zai nēfāruhgtinātu ifbalfotos kongreša dalībneekus, tad eepfēdijās fārihlofchāna uf Nihf-Afrīku noteek no priwatlīhdfēleem, bet ne no wispahrtigās zioniftu kafes.



špedees, un minam lihdsās seewina — tapat notal pašausiās drebēšs tehrcusees. Sirdsina, kā rahdās, minš atjahjis waj pee rofās atwedis — seema lihds atmahsusi. Attehloto bilbi apluhlojot, tā wismas jadomā. Pateesibā turpreti ar seewischi godigo gihmi no dabas mahtes apbalwotais wirhinsch ir rihks Schihda rofā. Schihdam peeder sirs, un wirhina usderums ir to pahrdot, pee lam pirmojam ir swabadiba buht ir widustojam ir pirzejam, ja wajadsigs kahdu seewischi us pirkšann eelarset. Gomu bij usweits ne tik daudš, tā pehrn. Sewischi eewehrotas un kreetni samafatas tika flauzamas gomis. Pirzeji pa leelalai dakai bij pilsehtu masmoderneeki. Nitu nebij daudš un tās tika par augstām zenām ahtri ween pahrdotas. Zuhlas leelā dūdsūmā bij atdihstas no Eefschreewijas gubernām. Ne majums starp tām drofchi ween bij sehdstigas: lo-pineem truhka wefeliga dshhweeka isstata. Par schirgtatajeem, apmeh. 4 podi smageem zuhtu lopeem pahrdewei prassija 14—16 rbl. No mahtruhpnezibas raschojumeem redseja us tirgus weenigi riterus un riteru lokus. Gada tirgi pee Sezameeekem leelā zeenā. Kad tahda tirgus deena, lo gaidit gaida, peenahk, tad katris darbs teel atbihdits pee malas. Us tirgu redsejam brauzam mahtes lihds ar fihseem behrnieem. S.

**No Chdoles.** Leels weefulis. Rā „N. A.“ simo, Chdolē usnahjis leels weefulis, kahds tur nelad neefot wehl redjets. Laudis, kas laukā strahdajusch, pahrbijusches, lovi behgusch no ganibām mahjā. Weefulis noahrdijis daschām ehlām juntus un aifneis labibu no laukeem. Pat swikli tihusch no semes israuti un aifneisti. Weefula pawadoni bijusch pehrtons un fibens.

**No Kaldabrunas. Garigs konzerts.** Swehtdeen 31. augustā Subates Weefigā beedriba isrihtos Kaldabrunas basnijā garigu konzertu. Schis konzerts buhs pirmāis tahds Klusties aprinki, jo dimi gabi atpatak no skolneekem farihtotais konzerts Usaru basnijā mahstlās sind bij mas wehrtigs. Schai konzertā dheedās Gulbenes dheedataju koris daschas wairakbalfigas dseefmas, bet galweno programā daku ispihbis trihs mahstneeki no Wibseemes, to starpā J. Reinholda tgs no Nigas (wijole) un dimas solo dheedatajas no Wibseemes. Programā, tura fastahw no foru un solo dseefmām un no wijolu un ehrgelu gabaleem, usnemti tika eewehrojannu komponistu raschojumi, tā peem.: Bacha, Mendelsoņa, Krebfa, Janšena un jinu. Staidrs atskums nolemis Gulbenes skolas ehrgelu eegahdaschānai. Zerams, ka itweens novectmas mušilas un dseefmu draugs apmeklēš scho konzertu. P.

**No Klusties aprinka. Laukfaimneezibas finans.** Schis gads te raschas sind ar pilnu teesibu peefaitams pee „labem gadeem“, jo seemāsi bij titpat graudu, tā ari salnu sind labi un wasarajs, isnemot semafās weetas, ir wiszaur kreetni audsis; ari loybarības buhs pahrpilnam. Ahbolinsch, kas bij audsis wehbrē krišdoms, gan bij grubti eewahšams, tomehr ir jau eewahšits; seens turpretim wehl tagad (ap 15. augustu) stahw flapjakās pīwās daudš neptants. Rubsi siltas sehtlas un nepastahwigās seemas dehl gan pawafari bij wahji, bet agrais un siltais pawafars tos loti uslabeja. Lai gan leetus lihst pastahwigi jau pusotra mehnescha, no 24. jūnija sahlot, ar ne-daubseem pahra deenas gareem pahtrautumeem, tomehr siltā laita behl laukaugli nogatawojās schogad par dimi nedelām agrati, nekā pehrn, tā la jau tagad ausas un meeshus plauj. Dahrsauglu schogad wideji daudš, bet tee siipri saplaisajusch un tahrpaini. — Dites, par kurām no ziteem apwideem sino tilai labu, te schogad wahji isderuschās. Wispirms bihschlopi pawafari atrada sawds klustschu stropds daudš fainju isnihuschu, tad atlikuschās speetoja pawifam mas un medus eenefa ari mas. P.

**No Ehrberges, Jaunjelgawas aprinki.** Manā simojumā no Ehrberges 65. nummurā sch. g., kurā simots par „Raschas“ 10 gadu pastahweschānas smehiteem, eewefusees kluhda. Schajā simojumā zaur pahrpahschannu bij simots, ka teatri uswedis Schwenfa „Smalki laudis“. Uswedis nemis „Smalki laudis“, bet gan Adolfa Allunana „Kas tee tahdi, kas dheedaja“. — Lauku darbi jau nahk pee beigām; rascha laba. Schejeneschi paraduschī labibu kult ar lukmahschinām. Kulmahschinas eegahdā meetejee

kapitalisti un dob par sinamu atlihdsibu kult. Kulschana teel saweenota ar leelisku eemeschānu. Weeschi noteel nelaimes gadijumi aif neufmanigas rihstochānās. Ka maina te? Snefchmaleetis.

**No Subates „Grands“.** Klusties aprinka semtoyibas beedriba „Grands“ darbojās te jau wisu wasaru, sawas mehnescha kapulzes ar labem preefschlajumeem noturedama. Tā 10. augustā Subatē noturetā kapulze lasija skolotajs M. Raszena tgs „Par lapu nosihmi pee stahbeem“. Weedru schai jaunajā beedribā ir gan jau laba teesa; tika tadehl, ka ta aifnem til leelu apgabalu, wisu Klusties aprinki, tās darbiba naw til sehmiga, jo meena kapulze tai janotur Klustie, oira Subatē. Tā peem. 7. septembra kapulze buhs Klustie. Weedrs.

### No Jelgawas.

**Pluhdi.** Swehtdeen 17. augustā lija wisu nati un ari lihds pusdeenai siipris leetus, zaur lo peepuhda wisu grahwij un wisas semafās weetas. Pehz tam tad ari eefahsa upēs uhdens zeltees. Te pee Jelgawas wisupirms Swehtes upē uhdens pazehlās pahri krašteem un aifnesa daudseem semafās weetas noplauto atahlu. Pehz tam ari Platone, Wirzawa, Tchrwete, Sesawa un zitas upes sahla uspluhsti, zaur lo ari pate Leelupe, wisu upju uhdeni fanembama, sahpa pahri jaweem krašteem un aifstaloja simteem atahla wesumu projam. Tā tagad daudseem plawu ihpashneekem atleel tilai sagit: „Deems dewa, Deems nehma!“ Wes tam wehl daudseem tagad stahw lauki appludinati, zaur lo wisem semafu weetu laukfaimneekem protams buhs loti eewehrojami saudejumi. Tā ka uhdens tagad wehl naw nebuht atkritis, bet gan zaur 19. augustā leetu wehl wairak pazehlees, tad domajams, ka fakturēki semafās weetas ari drihs ween sahls bojatees un puht. Usmalu apdshimotajeem tagad zaur pluhdeem ir daudš weetas fatikme pahtraukta, jo semakee zeki un ari tildi ir appluhduschī waj ari aifneisti, ladehl isbraut no mahjam dascham naw wehl schimbrishscham eepshjams. Uhdens Leelupe bija zehlees treschdeen lihds 6 pehdām un Swehtē, tā tas pee Grijwu tilla bija redsoms, ap 8 pehdām; tapat ari Platones upē uhdens bij zehlees wairak tā aif, kas pee tik lehjeneem krašteem ir leels uhdens augstums, jo pawafarāds tilai wisaugstatais uhdens stahw wolkis sneedjās lihds 10 pehdām. —

**Pahrtikas pirkstu tirgus** tagad atkal, tā jau us rwbens pusi, sahk arweenu palikt rofigats. Dahra ogas nu gan ir jau sawu laitu pahrbshimwojochas un tamdehl tirgū tilai reti teel wehl usweitas, bet to teesu atkal mesha ogas, bruhklenites eenem jo bagatigā mehra wimu weetu. Zena par tām ir 3—4 kap. stopā, un daschu deenu pat wehl lehtati mar dabut pirt. Schogad Jelgawas aplahrtines meshds bija bruhklenes loti bagatigi isderuschās, tā tas reti tad peehshiwots, tapezš ari tirgus no tām sawu laitu bija waj pahrwilbits un zenas til semas. Ahholu laiks ari jau sahjees, bet tirgū tee wehl nezil leelā dūdsūmā neteel usweiti; zena 15—25 kap. garnizā. Saknu tirgus ir loti bagats ar wisadām dahrschānu un stahbu prezēm, zenas par tām ir nosihdejuschas loti senu, gandrihsj mar teit — pehz pirzeju patihschānas. Gurki maksā 30—40 kap. simtā, sahnoiti 2—5 kap. galwā, burlani 10—20 par 1 kapeitu, u. t. t. Peena prezēs tā agrati: swaigs peens 6—8 kap., stahbs kreims 40—50 kap., salds kreims 20—25 kap. stopā. Smeesta zenas druhtu zehluschās un tagad tas maksā 27—30 kap. mahrzinā. Seereem parafās zenas — 18—25 kap. mahrzinā. Sakas zenas wehl arweenu zeetas: swaiga zuhtu gata 14—16 kap., schahweta 23—26 kap., wehrscha 12—14 kap., aitas 10—11 kap. mahrzinā. Peena gomim zena loti stingra. Labības wehl loti mas teel westa, no schi gada raschas tilai wehl rubsi; zena 200—230 kap., meefcheem 180—200 kap., ausām 110—130 kap. mehra. Seens un ahholinsch maksā ap 250 kap. birlawā. —

**Nelaimes notikumi.** Isgahjuschō pirmdeen ekspresis R., nesdams klaweeres epretim pilij pee twailonu weestahines us almena trepēm tik nelaimigi pakrita sem tām, tā wahrigi eewainoja krahstis un muguru. Nelaimigais tika drihsūmā aifgahdāts us flimnijas gahbshchānas estahdi, fur tam tika sneegta

palihdsiba. — Pirmdeen 18. augustā Rangihseru eelā sahds strahdneeks ar dehtu wesmu mehginaja ebraukt jaunbuhwejamā R. nama sehā. Bet pee tam dehl kehra garamejochō eemihneezī R. un tai wahrigi eewainoja kahju. Nelaimigā tika drihsūmā aifgahdata us flimniju, fur tai tika pasneegta ahrtu palihdsiba.

**Izglahbts sikhonis.** Treschdeen 20. augustā pee Seels upēs plosta tilla kahds strahdneeks R., tur rihstodamees, zaur pahcha neufmanibu eekrita pee lugu weestahines uhdeni un no-grima. Drihsūmā weestahins kahds zits strahdneeks un ar Seelšcha palihdsibu isglahba sikhoni no redsamas nahwes. —

**Ufbrukums.** Pirmdeen 18. augustā ap pulstien pusel 9 wafarā pee Paula dihta schejenes eemihneekam R., meerigi garam eist Rangihseru eelā gar S. namu, is nama sehās ne-jahschī eefschreewijochi diwi nepafshstami leleoni un tam wahrigi eewainojuschī gihmi. Pehz tam negehli tumšā drihsūmā atkal aifbehguschī. Tā ka eemihneeks atradees tai ozumirli weens pats us eelas un tur nebijis neweena garamahjeja, tad no usbruzēju faherchānas bijis jaastahjās. Tā ka Paula dihta avgabals loti apdshimots un tā tumumā usurās loti schaubigi elementi, tad loti jawehlās, ka tur, tapat tā agratās gabds, tiktu us postā nolikts wafara laika gorohowojis, lai tad ufstrafschānas gabijumā waretu pee tā greeftees pehz palihdsības. R.

### Wisjannafās finans.

Streenu telegram-agentura.

**Peterburgā, 20. jūlijā.** Schodeen pulstien 3 pehz pusdeenas Wimu Majestates Keifars un Keifareene Alefandra Feodorowna ar Saweem Wisaugstakeem Behrneem un Keifareeni-Mahši Mariju Feodorownu, tā ari Keifarifās Augstības Seelnafe Olga Alefandrochna un Seelnafs Mehejs Alefandrowitshs jachtās „Standart“ un „Polarnaja Smebda“ aifbrauja us Seepaju.

**Seepajā, 20. augustā.** Pihsehtas dome ahrtahrtēja sehde weenbalfigi nolehna: Wimu Keifarifō Majestatu apweemojumam par godn, preeku un peeminu dibinat Seepajā darba namu.

**Konstantinopolē, 2. septembrī (20. augustā).** No sprahs dseena us twailona „Wafkana“ 29 zilweki dabuja galu.

**Budapefchtē, 2. septembrī (20. augustā).** Us Ungarijas juhrneezibas beedribas twailona Wafkana notizis aif wehl ne-finoma sehlonā sprahsdeens netahku no Bulgarijas krahta; lūgis aifbedsees; kapeins atrahstis pagalam; twailons jauškata dar bojā gahjuschu.

**Djelofotā, 20. augustā.** Polizijmeistram Mitleko no kahda ugungrehta pahrbrauzot sahds noseehneeks schajma diwas reises ar rewolweru. Noseehneeka personiba wehl naw isfinata. Schahweeni polizijmeistri neaifschama, bet wina fuischees tapa nopeetni eewainots.

**Konstantinopolē, 2. septembrī (20. augustā).** Pahgahjuschās nedstantis beigās eefahšās plahhaka kara darbiba peefsch 4 galweno weetu isihritschānas no dumpineekem. Pret Nweefku, furu dumpineeki eewehmuschī, tad no 100 wisreem fastahwofcho garnisonu bija isnihzinajuschī, aifshutija 4 bataljonus un pus-bateriju artillerijas. Pehz aifas zihnas fara-spehs eenehna Nweefku. Us Wlachollizuru aifgahja no Rostorijas 6 bataljoni. Zehsch, furu pahrwalda Wlachollizura, tika eenemts pehz zihnas, furu turpinajās zauru deenu, pee lam saudejumi abās pusēs bija sahpiji.

**Atenās, 2. septembrī (20. augustā).** Sw. Georga flimnizā eewetoja matrosi ar mehra simēm. Sperti kofī, lai aifkawetu sehrgas isplahschānas.

### Basnijās finans.

**Seepajas Sw. Annas basnijās draudses finans no 11. lihds 17. augustam.** Usfauti: Mahrtinsch Buhge ar Raihu Seel; Girts Deshneeks ar Willi Schmit, Paulati; Heinrichs Julius Hermans Jons ar Anu Kuhlins; Jahnis Lehmans ar Liseti Olga Rastahju Janjon; Adams Diols ar Margreetu Schitte, Mirusch; Elise Olga Wömm, 3 g. w.; Marija Emilia Kreenin, 7 m. w.; Samels Strelowigs, 41 g. 3 m. w.; Andrejs Werste, 43 g. w.; Frijhs Stipols, 41 g. w.; Bihse Runtin, 5 m. w.; Bihse Jaunbruhn, 58 g. 7 m. w.; Heinrichs Edwards Grotis, 11 m. w.; Adolfs Seeredits, 1 g. 9 m. w.; Klahns Keire, 2 g. 2 m. 11 d. w.; Peters Romads, 3 g. w.; Karlis Spahge, 90 g. w.; Ida Erna Elsa Dege, 1 g. 3 m. w.

Deemtalpochānas swehtdeen 24. augustā Sw. Annas basnijā, plh. 9 no ribta mahz. pal. Dehtne un 4 pehz pusd. mahz. pal. Fretberg. — Otredeen 26. augustā rihlshgshchāna un deengaldneeki pulst. 9 no ribta. Mahaitais Schoen.

**Jaun-Seepajas basnijās finans no 11. lihds 17. augustam.** Lualati: Andrejs Bergmans ar Wimu Wihlot; Hermans Wumans ar Juliju Stoch. Mirusch; Wilhelmus Wumans, 3 g. 11 m. w.; Schanos Rudolfs Meins, 11 g. w.; Ernsts Schanos Rudolfs Gohjems, 10 m. 20 d. w.; Berta Wwine Schuz, 3 g. 2 m. w.

Dahmanas fanentas: basnijai par labu no F. W. 1 rbl., no G. F. 1 rbl., no J. D. 20 kap., no G. Sw. 10 rbl. Mahitajais Goldberg.

Izwees un redaktors: Dr. Dielenstein.

Redaktors: J. Weidmanis.

Dozwozono nensypno. Para, 21-ro ancyera 1903 r.

Drutats pee A. F. Steffenhagena un debla Jelgawā.

S I U D I N A J U M I

**Fabrikants J. E. Kusnezows**  
**Nigā, Wehweru eelā № 11.**  
 Ar scho pagodinajos pasinot, ka pee manas uoliktawas wairumā atwehrtā ari

**nodala masumā.**

Daschadi porzelana, fajanša un majolikas pretschu isgatawojumi.

Uguni isturoschī kehka trauki, galda, tehjas un kasijas ferwises un maigafchānās trauku peederumi no pascha fabrikas.

Pahrdofchāna par fabrikas zenām pehz zemu rahditaja.

Luhdsu manu firmu nesamainit ar M. S. Kusnezowa fabcedribu.

**W. U. Bobrow,**  
 Seepajā, Alefandra eelā № 15, pee „Melnā galka“.  
 Krahshotawa, fimiska maigafchānas eestahde un elektriska weltuwe  
 preefsch paschaustas wadmatalas un yufwadmatalas.

Beemeschānas weetas:  
 Durbe: pee Ortol tga.  
 Wispute: pee Rosmann tga.

**Masais fotografs „Gnom“.**  
 Izhā laika eemahja fotografet us „Gnom“ un ziteem fot. aparateem. Derigs wisfeem, kas wehlas eemahjites fotografet. No Kreewu waldas pahrtahdajis diplomets fotografis P. Blawneeks. Mahšā 15 t. Wairumā dabonams pee U. Majewka Jelgawā us tirgus.

**Muštās stundas**  
 pasneedi Jelgawā, Strihweru eelā № 44, J. Waldmanis. — Weetots (eepehletas) wijoles dabonams.

**Atahls**  
 preefsch noplahschānas dabonams pee Otto S. Günthera mani. Jelgawā.

**Garneeretaja**  
 (preefsch hitem), kas wahjisti runā, wajadšiga pee M. Burg, Jelgawā, Katolu eelā № 25.

**Virnā labuma**  
 maschiinu ektu, separatoru ektu, trumulu schkeenes, skritula rullu ripas u. t. t.

pechahmā sehiti

**Agr. J. Bisseneeks**  
 Jelgawā,  
 Katolu eelā № 46.

**Sellis**  
 un mahjekli war peceiktēes pee drehneeka J. Seima, Jelgawā, Swehtes eelā № 4.

**Greenwaldes Labdar. Weedr.**  
 isrihtos swehtdeen 21. aug. 1903 g. Seel-Jelgawas basnijā

**Garigu konzertu**  
 ar brihwmahstneeku P. Jurjana un Jofons igu ragu kwarteta un Greenw. Labdar. Weedr. jankta forā laipnu weedatishchānos. Sahlums plst. 2 pehz pusd. Seejas mahša 1 m. 85 t., 11 m. 65 t., 111 m. 45., 114 m. 25 t. Pehz konzerta: Wuku balle Greenwaldes pag. nama angshschā sahli. Se-čas mahša konzerta apmeklatajeem 40 kap. no personas, pahrejem 60 kap. no personas. Sahlums plst. 5 pehz pusdeenas.

**Preefschneeziba.**

## Zelgavā.

15. aug. šķ. g. sabūms manā  
ceļāde preekā talsnoschanaš,  
dcedinašchanaš gimnastišas  
un masišas. Dcedinu šališ-  
schanaš, reimatīšma un nerivu  
faišes.

**Dr. med. Bremsohn**  
Ešera eelā № 20.

## Vahrzelojīs

ujnemū attal

## fawu prakšī.

**Dr. Fr. Hoheisel,**  
Zelgavā, Zeelajā eelā № 11.  
špēzialahrišs preekā aušu, de-  
gūna un kalla šimneecem.

Peenemū  
eelšāgīgās un behrū flimibās  
išdeenas no pulst. 9—11 vr. pušd.  
4—6 bežs pušd.

**Dr. med. S. Rubinštein,**  
Zelgavā, Stangihjeru eelā № 8  
(senat Dobelē).

Šimū apmetees tā prakšīšs ahrīšs  
**Dobelē,**

Dawidowīša namā, pee širgus un  
peenemū išdeenas šimneecus.

**Dr. A. Thielemans.**

**Dr. D. Michelson.**

Peenem šobu šimneecus  
no pulst. 9—1 preekšpušd.  
un no pulst. 3—6 bežs pušd.  
Šwehīdeenas tāl no pulst. 9—1  
pušdeca.

Zelgavā, Stangihjeru eelā № 17.  
Šannuma, dšūmuma, šarnu  
šimibās runajams īd. 9—1 un  
5—9 w. Nīgā, Zeelā Jaunā eelā  
№ 24, netablū no Daugavas.

**Dr. Wilh. Voewenberg.**  
**Sobu ahrīšs Zinowšky,**  
Zelgavā, Paka eelā № 1.  
Munas fundas no 9—1 un 3—5.  
Šwehīdeenas no 9—10 un 2—3.

**Rana**  
**mušikas mahziba**  
(šlāweeru un ebrg. spēhl. mušikas  
teor.) šāhtees 21. auguštā. Runa-  
jams no 9—10 pr. pušdeca, 3—4  
bežs pušdeenas.

**D. Kaulinšch,**  
Zelgavā, Zeelajā eelā № 50.

**Pr. elementar-škola**  
Zelgavā, Pakejas eelā № 34.

**Mahzības šāhtums** 18. aug.  
Jaunās šolneezes peenem šāht. no  
8. aug. īdeca. **E. Grūnkald**  
Zelgavas šurmeħmū eestāhdē  
wojadīgšs

**palihga školotājs.**

Alga eestāhtumā 200 rub. gada,  
ar bhrīwu ūturu un dšūwohtī. —  
31 pa 2 gadi algu paangština par  
50 rub. līhdī 400 rub. gada algas.  
Peeteišchanaš peenem

**G. Rigge,**  
šurmeħmū eestāhdēs direktors.

No 1904. g. šurģeem īšdodu  
šumbumūšchās

## mušichu

uš 3 gadeem ūš tablatu nomū. —  
Adr. šumbumūšchā par Dobelē.  
**F. barous Delsen.**

## Cewehroschana!

Ūš kashām, frustībām,  
šwehtkem un žitadām  
šwinībām

peedahwā Nīgās Jaģera un  
Peterburgas Woigta širnu  
wīšna nogudīšchanaš Zelgavā,  
Zeelajā eelā № 12, leelu īšwehli  
škaru wīšnus, bīšhofu, rumu,  
šampānjeeti un šmal. šchāb-  
jus par dašchadām ženām bežs  
ženū rahdītāja, štopu wīšnus no  
36 f. līhdī 1 rub. 50 kop.

**Fr. Kūšners.**

**Petrolejas lehtūs**  
"Zuwel"  
un  
"Belog"  
šāchma un peedahwā  
Mag.

**J. Hertela**  
aptecl. preekā pahrdotām  
Zelgavā Paka eelā № 13.

## Leepajas pilšehtas waldeš fludinajums.

Pamatotoees ūš obligatorīškem noteikumeem, pilšehtā cewehtas  
**šwaigas galas pahrdoschana**  
uš Wežā un Annas širgus īr alkanta tālā bežs weterinarahriša ce-  
preekšchāšs apstāhtīšchanaš un apstīpelešchanaš.

No 1. septembra šchī apstāhtīšchana tīšs īšdarīta īšdeenas **Pawil-  
jona eelā**, jauncerīhtotā "galas īšwehtschanaš šchāzījā", blākus  
uguns-dšehjeju nomam, no pulstēn 6 rīhtā līhdī pulstēn 11 preekš  
pušdeca, un arī pilšehtas šopu šāhtumē no plū. 1 līhdī 6 bežs pušd.  
Tāšse par šchō apstāhtīšchānu īr nolīkta un adšīprīnata no Cēšch-  
leetu Mīnīštra kunga šaur rakšu no 4. aprīļa šķ. g. fem № 3208.  
Leepajā, Pilšehtas walde, 18. auguštā 1903. g.

## Ižtās Steiermarkas

## kahpostu ehweles,

pašīhtāma labuma, ar eedobumu trīhtem ašmīneem un dašchādā leelumā.  
Rā arī kahpostu greiščamās mašīnas, greiščanaš ar 4 un 6 aš-  
mīneem, attal peenahliščas un peedahwā flimnīžām, šābdatu waldem  
un kahpostu širgotājeem

## Johannes Mitschke,

tehraudu preekā un eeroišču nolīktawu, maħū un leħū leetu magāšina  
**Rīgā, Kungu eelā № 11.**

Patlaban īšahzīs **A. Freywalds** un beedr. apgāhdīvā **Leepajā:**  
**Janschewska**

## Jaunais Sobgala Kalendars

1904. gadam.

**Saturš:** Parastais kalendarijs. Sobgala laimes wehlejums.  
Modernēca meitina. Domneču wehleščanaš žanri frītiš.  
Pilšehtas madamas pee lošīšas galda. Mulkte un audrīneze. Māle-  
nešču pilšehtneču dšeešma. Leepajneču fabrika. Šamāds notikums  
Leepajā. Poga laime. Tāšchā pahrstāhtīšchanaš. Galas un tantu  
andelmanīšs Leepajā. Trīs mahzīs. Šudrība par šchāudīšchānu.  
Gans, (laugīneču balāde.) Šīšahbes širg. Šudrīneču pagāšā weht-  
neču špreedums. Bhrīnum dakteris. Wehleščānu neswehšs ap-  
rīž wežās partijas. Rā balšu šwejtotājam īšgāhja. Lūgums  
benšīšas leetā. Par Rīgu. Kāšlīgšs mednečšs. Šur mahjo laime.  
Laugīneču dšee. Pilšehta pee Wentas. Šī agitāzijas prakšē.  
Pīšta. Wezmeitu dšeešma. Šutra atbilde. Lūgums Sobgalam.  
Dwehjeļu šāstona. Šūšās domas. Šudrs rokšmečšs. Rā štrāņī tīka  
pee bīškem. Prāhtošchanaš dšeešma. Prāhtošchanaš launā  
nolūhā. Kungs un prīkāšchīfš. Dulkšu bīšchmeħšars. Žostis  
un Wāuštis. Arītektš. Balodu školotājs. Cēprečīnatajš.  
Wadāmu šīrāntums. Šehnalū šfabrikāntom. Pahrswehščanaš.  
Dešu nelāime Berlinē. Dešu Julija dšeešma. Šī šopu dšīhwēš.  
Rahus un dšehwe. Šallē. Prēžnečšs. Šūnu preekš. Bhrīkāšchīfš.  
Šī šāhtpagašū dšīhwēš: no Preekulš, Gaikem, Bhrīdēnē,  
Šwahrseneš, Korbes, Šaulas, Dīšchās Šalbes. Šo daru un domā  
mušū jaunā paaušē: Jaunpīlē, Remtā, Annas mušīchā, Štrānu  
mušīchā, Šwardē, Žeģerē, Aūžē, Lūtrīnēš, Broženēš, Štrīkōš.  
W-pīšē dšeešma. Šūnu šūpleja. Ašdomības dšeešma. Katweeščem.  
Līšena dšeešma. Šantajums. Bhrīnuma leetas šāšē. Arī šchēte. Šur  
palīka Indrīšis Alūskīpīšs? Wīšēš eelīkts. (Štāts šādīhwēš. Wā-  
jeneščūn šlofīnē). Šeelās Leep-Leep-pilšehtas leelas beedribas leetā  
preekšchānele leelā gaudū-dšeešma. Rā wožojam šestam žert aši femē.  
Šudīnājumi.

Kalendara bagatīgāis šaturšs grešnotšs dands šīmečumeem.

## Makšā 25 kop.

Ar peeprašījumeem jaģreeščas pee īšdewejem Leepajā. Nīgā  
dāudumā dabūšamas **B. Behrīna** un **Freija** grahm. wekolōšs.

## E. Seidman

arodīšā, šchnitu šīmeščanaš,  
šchūšchanaš, rokdarbu un šaim-  
neezības škola

**Rīgā, Terbatas eelā № 7.**

Škola arī wīšās šchā gada weetejās īštahdēs  
godalgota ar pirmām godalgām:

Žefwainē — 1. godalga šudraba medāls.  
Walmēerā — 1. godalga šudraba medāls.  
Žehšis — 1. godalga Sociātes šudraba medāls.  
Waltā — 1. godalga Wāšīs bronža medāls.

Jaunu školnečšchū ūšneemšana wīšōšs arōdōšs  
šātra meħn. 1. un 15. deenā.

Šūwākus školas noteikums peefuhta ūš weh-  
ščānos pret 7 kop. pašmarķu.

Šaur šchō pagobīnos žeen. publīkai pašnot, tā bežs šawa wīhra  
nahwēšs šapat šurpīnāšchū tā līhdī šchīm

**Drehbneeku šchūšchān. un jaģreešč.**

**školu,**

ženat Zelg. Zeelajā eelā № 24, tagad

**Wīls eelā № 5.**

**Drehbneeku meist. J. Breshīnšky.**

**Teek pahrdotas**

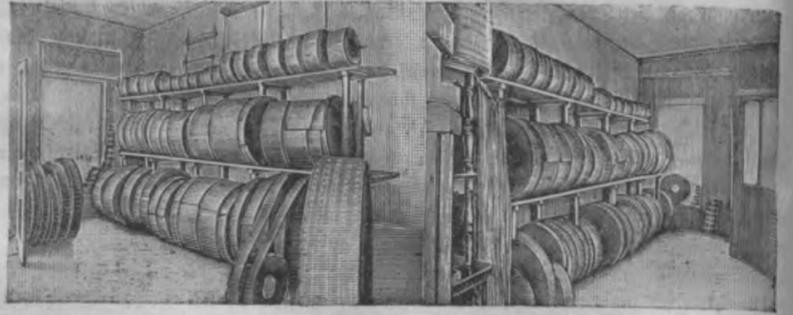
## Dumpu mahjas

līhdī ar maħū raktuwī, 7 weršēs no Zelgawas, Bīhw-Behrīes pa-  
gāšā, pee Šwehtīwes, blāšam Alāšchēntrogum. Šūwākus šinas pee  
Š. Wengemāna jeb K. Leepīna, Rīgā-Tornālnā, Wežā Zelgawas eelā,  
pee Tornālnāna lūgīšchū peestāhtīnēš.

## Sampsona & Ko. Ltd. Behznahzejs

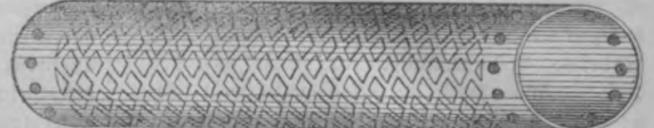
**J. A. Heerdt, Rīgā,**

Karla eelā № 17, pee Lūkuma wolkšahles.



Lokomobilu šīfinas, patahtās īstū-  
rīgās pret karšūnu un šlojūnu.

Zeelakā šīfīnu nolīktawu, wīslābakee angļu šabrikātī.



Ia kontīnehošās un šīfīnas wīšādōšs leelumōšs kraħjūmā.



## Kapu peeminekli

tā: frustī, obelīstās, graħmatās, ruskī u. t. t.  
pagatāwoti īš labakā materiāla.  
Šaur šīšpēščānu un pulcereščānu ar jauno  
šūnu mašīnu palīhdīwu kapu peemīnekli dabon  
īšturīgu un jo gīhtu aħrīwu.  
Šeltīšus un neseltīšus īšchūgūna kapu frustīšus  
peedahwāju par peeneħmīgām ženām.  
Žeen. publīkās apstāhtējumī top jo ruħpīgi un wī-  
dhrīšatā laītā īšpīdītī. — Labatās atšāhtīnēš. —  
Šudraba medālas un goda diploms Nīgās jubīlē-  
jās īštahdē.

**W. Brauer's,**  
Zelgavā, pee Annas wahrteem.

## Zelgawas Lauššaimneezības Beedribas Kraħščanaš un Wīšdoschanaš Šabeedriba.

(atšāhtā februārī 1900. g.)

Zelgavā, Katoku eelā Nr. 19.

31. jūlijā 1903. g.

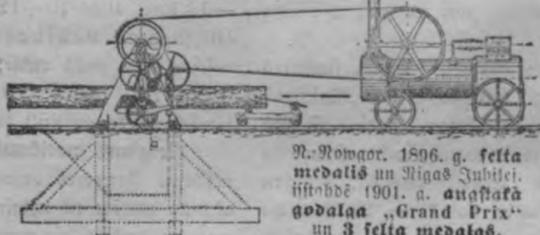
beedru garantīja un droščības šapītālšs 842,558 rub. 14 kop.  
Bilānže šwahrsītās ap 563,018 rub. 57 kop.

- 1) Par nogudījumeem makšā par gabu 6%, škaitot no nogudīščanas deenas. Par šchīro-nogudī-  
jumeem makšā 2%.
- 2) Par aīšdewījumeem nem 6 1/2—8% par gabu. Beeprašījums īšpreekšs pirmdeenas.
- 3) Darda laīšs īš dardeenas no pulst. 10—2. No 1. jūlijā līhdī 16. auguštām īncī. pa šestdeenam lan-  
tors šchāts.
- 4) Beedri war būht tīklābi abešu dšimūnu peršonas, tā arī šabeedribas un arteīi.
- 5) Šogudījumi un aīšchūmūmi īr šwabādī no šrona nodokštem.

Walde.

## G. Pirwitz & Co. Rīgā,

mašīnu šfabrika un dšēšleetuwe  
dībināta 1876. g.



N. Nowgor. 1896. g. šelta  
medālis un Nīgās Jubīlē.  
īštahdē 1901. a. augštāšā  
godalga „Grand Prix“  
un 3 šelta medālas.

**Šwarīgšs preekšch lauššaimneekem:** Jaunāšā  
muduta  
laušch. šāħu gateršs bīnīgi no tehrauda un dšēšs, weegli pahrwedāms,  
tāšīnī no šotomobīlēs peedšēamšs (6 nom. širgu spēhli peeteēš), ar leevī  
darbības spēħju. Šchōš gaterus war pee mūmšs šfabrikā darbā rešet.

**Prospektus īškuhtām ūš wehleščānos.**

## Zelgawas Lauššaimn. Beedribas Konšuma Weikala Walde

Zelgavā, Katoku eelā № 39,  
nem pretīm beedru dalības naudas maščāschanaš un notura šawas šehdes

**šātrā treschdeenā.**

Beedru dalības šīmeš (paīšas) no 10 līhdī 500 rubtu gabalā.  
1902. gadā weikāls maščāja 7% ūš dalības  
naudām un 2% ūš beedru eepīrkumeem.  
Walde.

## C. Haacka

jaunās twaīka dšīrnawas,  
pee Ešera wahrteem Zelgavā,  
peedahwājās ūš

bīhdeleščānu, grūħbu un rūpju maščānu par  
wīšlehtakām ženām.

## Šludinajums.

Šukuma pilšehtas walde šaur  
šchō pašīno, tā

## gada tirgu,

šuru īšgadus notur Šukuma pirm-  
deenā bežs 1. septembra, šchīm  
1903. gadā noturēs 1. septembrī.  
Šukuma, auguštā meħn. 18. deenā  
1903. gadā.  
Pilšehtas Walde.

## Širmā labuma kweešču beizi

preekšch  
melnplāwu īšīhžīnāščanaš  
peedahwā

Zelg. Lauššaim. Beedribas  
konšuma weikāls  
39. Katoku eelā 39.

## Jaunfundsēs,

šūwās grībetu pamatīgi šchūht mā-  
ģītees ar mašīnu un roku, peenem  
mahzībā ūš gada wāj pašgāda. —  
Jaunfundsēs, šas šchūht šau prot,  
war 3—4 nedēlu laītā šabī eemah-  
ģītees meħru nemt, šchnītes šīmeč  
un peegreēš, un dabon šuršāht  
šchnītes preekšch wīšādām šleētēm.  
šātam, pašletošem u. t. t. Zelgavā,  
Šatajš eelā № 13.  
Štroderene Treušohn.

## Školneeki

un školneezēs atron laīpnu paš-  
īģu Zelgavā, Šatajš eelā № 36,  
pee Heħšter fundes.